

# La Industria y el Pueblo

PERIÓDICO SEMANAL

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Elche, número suelto, 5 céntimos.—Mes, 25 ídem.—  
Fuera, trimestre, 1,25 pesetas.—Extranjero, id., 1,75 id.

## Redacción y Administración

Puerta Chica del Salvador, 5, principal

## ANUNCIOS.—Para los suscriptores

En primera plana, 5 ptas.—En segunda, 3 id.—En tercera, 2 id.—En cuarta, 1 id.  
Para los no suscriptores, 0,50 ptas. más por anuncio.

### Importante

Rogamos á nuestros suscriptores de fuera de la localidad, se sirvan enviar en sellos de franqueo el importe del trimestre que ha vencido, ó facilitarnos casa en ésta para su cobro.

### Nuestras mejoras

Deseando corresponder á las continuas deferencias recibidas de los ilicitanos, hemos acordado introducir innovaciones en el periódico, y al efecto, desde el próximo número, comenzaremos á publicar de acuerdo con una importantísima Sociedad de Información y Publicidad, de Madrid, una crónica ilustrada en la que abarque todo orden de cosas: Política, Noticia financiera, económica, mercantil, administración, etcétera, etc., intercalando retratos, vistas y dibujos de todas clases, siempre que lo requieran los acontecimientos.

También sustituiremos alguna semana la crónica ilustrada, por otra de modas con sus correspondientes grabados.

De continuar como hasta hoy el pueblo de Elche prestandonos su valiosísimo concurso, muchas más mejoras introduciremos, que han de ser del agrado de nuestros lectores.

La Redacción.

### ¡Bero, cuánto pero!

Ya que el insigne doctor Bejarano acaba de decirnos que se puede curar poco ¡qué desencanto tan desconsolador nos ofrece su autorizada opinión en la ciencia de Hipócrates, si tal es, pues hasta el serlo le niega á la Medicina el señor Cortezo, otro no menos entendido doctor! y prevenir mucho, dése de mano á toda particular empresa y muéstrese salvadora

preferencia por la Higiene pública, á fin que nos sirva de ejemplar laudable estímulo en la privada. Es más fácil, nos hacen repetir las eminencias médicas, el impedir que cien personas enfermen, que curar una sola. ¡.!

Comprendemos que no seamos los chicos los encargados de abanderar la paternal hueste, ni los peritos consejeros de quienes por su probado saber, carrera especial y títulos académicos son los llamados á intervenir directa é inmediatamente en el pro-común, tanto en la aplicación de las reglas generales higiénicas cuanto en la valía de ciertas insinuaciones cerca de las autoridades locales; mas también sabemos que entre las influencias que nos rodean, considerando á cada individuo como centro de la atmósfera que lo envuelve, se toman las aguas cual elemento ó parte componente de la salud; á ellas, en principio, nos dirigimos hoy, y suplicamos á quien corresponde hacerlo se digne no olvidarlas y atenderlas convenientemente.

Fija nuestra observación en lo que ocurre con el líquido sobrante de las mangas de los depósitos que alimentan las máquinas del tranvía, por ejemplo, las charcas que forman, los animáculos que en ellas generan, la descomposición que producen y las molestias que ocasionan; ítem más, el mal aspecto que á veces exhiben, el indiscreto amontonamiento de tierra, carbonilla y otras suciedades que allí se adicionan, ¿no valen la pena de una mirada celosa? ¿No fuera del caso dar salida á esas aguas para que no lleguen á convertirse en inmundas é inficionen el aire?

Otros focos tanto y más peligrosos hemos advertido alrededor de las trapas de las acequias que circuyen la ciudad. Rara es la compuerta de cierre que da acceso á tales corrientes, no rodeada de hoyos, baches, irregularidades del suelo que obligan á ir con piés de plomo al atravesarlas, y ojos despiertos, si no queremos exponernos á medir violentamente el arroyo con perjuicio propio, amén de la rechifla de los transeúntes. ¿Por qué no se han de evitar estos abu-

dos de las mujeres que poco cuidadosas del aseo y ornato de la vecindad, lanzan en los boquetes ó en sus contornos, lo mismo los es, barreduras de sus casas y algo más que no creemos decente nombrar?

Abundan, que es un contento, las salidas á los balcones de los pisos, de brazos desnudos de dueñas y domésticas que, alardeando de frescura, torneadas formas y aire resuelto con lebrillos, jofainas, etc., en sus manos, arrojan *sin tiento* (esto ya no nos parece igualmente hermoso) los contenidos de las vasijas á las calles, transformándolas en estercoleros con libertad censurable por más de un concepto. ¿Es tal costumbre compatible con las órdenes de un bando de buen gobierno local? Creemos que dista mucho de ello, y por si hay alguien legalmente capaz de prohibirlo, se lo recomendamos, pues se presta á sabrosos comentarios tan africana tolerancia.

Al municipio, á sus inmediatos dependientes y á la ilustrada Comisión de Higiene denunciemos tales demasías, pues de no ponerlas el debido correctivo acarrearán críticas de propios y extraños, y sería lástima grande que los irresponsables tuviéramos que experimentar tales males y las consecuencias morales de tan incultos hábitos, amén de sufrir sus inadmisibles *conveniencias*.

## Marionetas

### El actor cómico

Ej papel de «hazme reir» raya á veces en lo ridículo. Hay actores cómicos, que hacen que el público ría espontáneamente; otros—y estos son los más—solo producen hilaridad, sonrisas de conmiseración. Muchos, creen poseer una gran dosis, de lo que en el argot teatral se llama «vis cómica» y se permiten hacer, lo que en el mismo argot, lleva el nombre de «morcillas». Casi todos estos, llegan á aburrir al público con sus payasadas. A mí me resultan *patosos*, y creo que el autor de una obra, haría muy bien, imponiendo fuertes

multas, al *gracioso* que alterase el texto del libreto.

Un buen actor cómico, no tiene precio. De él, puede decirse, parodiando una manoseada frase: el actor cómico, nace y no se hace. Yo conozco buenos actores cómicos, de siempre, que estudian los tipos que han de caricaturizar, y dicen y accionan con propiedad, con naturalidad, *viviendo* el personaje.

Mi actor cómico favorito, muy viejo ya—tal vez haya muerto—es uno de los más apreciables por su labor; apesar de su edad, trabaja como un joven y siempre me ha complacido su trabajo. En sus mocedades, fué tenor cómico y hasta llegó á ser primer actor y director de una compañía de zarzuela. Luego, cuando no pudo cantar, ingresó en una compañía de *verso* como característico, desempeñando los papeles cómicos del antiguo repertorio de dramas cursis, y últimamente, le vi en un mal pueblo, representando comedias, con unos comicastro tan viejos como él, en un teatracho improvisado.

¿Habéis visto, en los pueblos, unos horribles carteles, manuscritos, con faltas de ortografía, obra de un ingenio del lugar y que anuncian las funciones, pegados á la fachada del ayuntamiento? Pues yo ví su nombre, el nombre de mi actor cómico favorito, en uno de esos carteles de papel de color, y sin fijarme en el título de la comedia que iba á «ponerse en escena» adquirí una entrada, y fui al teatro.

Y he aquí, que el hombre que tantas veces me hizo reír, me entristeció aquella noche; me hizo sufrir, cuando semejante á un arlequín deslucido, iba y venía por el reducido escenario, diciendo chistes con un dejo de pena, que no notaban los sencillos lugareños que reían, atronando la *sala* con carcajadas estentóreas.

Terminó la representación. Yo paseaba las solitarias calles del pueblo, cuyo empedrado de agudos guijarros, bañado por una flovizna pertinaz, relucía á la escasa luz de algún farol de petróleo.

Al volver una esquina, vi al actor cómico y á su hija que caminaban delante de mí, hablando de nego-

cios, pérdidas y ganancias. Oí claramente las quejas del viejo: Una vida agitada, errante por todos los teatros, padeciendo aquí, gozando allá y al final, cuando otros ya han conseguido reunir un capitalito, él, pobre y viejo, todavía rodaba por los escenarios y... Lloraba, lloraba el mismo hombre que una hora antes, había hecho desternillar de risa á los sencillos lugareños...

Aquella escena del teatro de la Vida, me conmovió más, que todas las vistas en teatros de Sociedad, en teatros de capital de provincia, en teatruchos de pueblo.

Seguí mi paseo por otra calle y al salir de una calleja, me encontré en pleno campo, frente á una finca de recreo. De gente rica de la ciudad. Una ventana abierta, marcaba en el suelo húmedo un cuadro de luz, que emergía de una habitación, en la cual una señorita desvelada, por entretenerse, daba un concierto de piano á los pajaritos, que despiertos y azorados, hacían equilibrios en las ramas de los árboles.

La pianista nocturna, al notar que un nuevo oyente, la observaba al pie de la ventana, la emprendió con las óperas, y por centésima vez escuché el vals de *Musette*, la romanza de *Cavaradosi*, la de *Colline*...

No tenía interés en conocer todo el repertorio de la señorita y me ausenté de aquel lugar, pero al llegar á la entrada de la calleja me detuve; vibraban, en el silencio de la noche, las notas valientes de «Pagliacci»

...Ride pagliaccio...

Pensé en el viejo actor cómico.

Si, ¡rie payaso! ese es tu oficio; haz reír al público, divierte á los señores, bufón, para eso te pagan; si tienes penas, te las guardas; cumple tu misión alegre, sin acordarte de nada; sé un polichinela ridículo, locuaz, danzarin; cuando salgas del teatro y camines hacia tu casa, sintiendo tus huesos atreídos por la llovizna pertinaz, habla de tus pesares con los seres queridos, y entonces... ¡loral!...

ROBERTO A. TELL.

Alicante Junio 1906.

## DISPARATES

*Recidant vetera nova sint omnia*

No es posible que imaginen mis queridísimos lectores, cuál es el *disparate* mayor que existe, en esta ciudad de los dátiles y de las alpargatas. Y digo que no es posible, por que se trata de una ley ó hábito, que data de fecha inveterada, y que *causa sus estragos*, cuando el rubicundo Febo descansa en su lecho de topacios y la poética Diana esparce su argentada luz y las estrellas brillan como ojos soñadores de mujer enamorada. Es decir: que ocurre, cuando todos los gatos son pardos ó lo parecen, y si la vista no me engaña esto sucede de noche. En fin: termino este principio enigmático para no molestar más á quien me

lea, y descorra el velo del secreto...

Se trata del canto de hora de los serenos: de suprimir esas armónicas notas lanzadas al aire con tanto sentimiento y melifluidad, por las gargantas delicadas de esos *artistas nocturnos*: de no atormentar el instrumento del sentido del oído que llamamos tímpano: de conseguir descansar entregados en brazos de Morfeo, sin que el *rebuzno despampanante del tranquilo* (léase *sereno*) interrumpa esa necesidad que decimos «sueño»...

Los pueblos que van á la van guardia del progreso, han abolido estos *relojes* humanos, que únicamente aprovechan para ahuyentar el sueño y para hacer ladrar alguno que otro can trastrochador. ¿Por qué en Elche no se hace lo mismo? ¿Qué falta nos hace saber la hora?

Píjese bien el Sr. Alonso en este *disparate* y si comprende que debe suprimirse, haga igual que hizo en Madrid D. Alberto Aguilera el año 1892: llamar á los serenos y darles la orden Aquel fué para uniformarlos, usted para evitarles la emisión de notas *agudas*. Todo es progresar.

\*\*\*

Una japonesa se anuncia del siguiente modo en la prensa de su país:

«Soy una bella mujer. Mi cabellera ondulante me envuelve como una nube. Mi tallo es flexible como un sauce. Mi mirada es dulce y brillante como el satén de las flores. Soy lo bastante adinerada para poder pasearme á traves de la vida, con la mano puesta sobre la del bien amado. ¿Quién me quiere?»

Seguramente se presentarán candidatos, una pléyade de jóvenes de *desecho*, como ocurre cuando buscamos doméstica. Y lo sensible será, que si la bella japonesa encuentra entre estos una docena de *enamorados* que le gusten, y se queda con la docena... Por que de esa *angelical criatura* ya no hay nada que extrañar.

Con razón dijo el otro:

Y en el Japón, pón, pón  
está ya *demostrao*,  
que en el Japón, pón pón,  
son unos *desahogaos*.

J. MORAIMA.ET RINS.

## Los fuegos de San Juan

No son, no, estos modestos articulos que libremente y sin plan preconcebido voy confeccionando, como alguien ha creído, capítulos de una novela cuyo cuerpo os doy á manera de miembros sueltos de ella separados. *Visuales*, palabra que por complaceros he retirado, significa, por el contrario, puntos de vista intelectual en que me fijo y que juzgándolos de algún interés para vuestra instrucción y moral recreo, me entretengo gustoso en publicar. Cada uno constituye una lección tomada al azar, caprichosamente y con más ó menos oportunidad; pero independientes la mayor parte de ellas y sin relación entre sí, á fin de contribuir á la precisa variedad de LA INDUSTRIA Y EL PUEBLO, semanario que vemos con placer honran con su lectura muchas y muy discretas personas de Elche y fuera de la ciudad, á pesar de vivir todavía en *mantillas*; lo cual nos alienta y con sinceridad agradecemos.

Pues bien, hoy, haciendo uso de esa hermosa democrática libertad

que todos sentimos y amamos como emblema de cercana bienandanza, home fijado en la idea que sirve de epigrafe al presente trabajo, y os voy á hacer la historia de tal fiesta popular.

En una de las fuentes literarias donde bebo, leo que dichos fuegos han sucedido á los sacros que los orientales encendían á media noche y en el momento del solsticio (1) para figurar con esa llama la renovación de su año.

Como estos fuegos se hacían en manifestación de júbilo, eran acompañados de votos y de sacrificios para la prosperidad de los pueblos y de los bienes de la tierra. Danzaban alrededor de ese fuego, y los más ágiles saltaban por encima de él. Al retirarse todos se llevaban un tizón más ó menos grande y lo restante lo arrojaban al viento, para que se llevase todas las desgracias, así como se llevaba aquellas cenizas.

Cuando pasados muchos siglos no fué ya el solsticio la abertura del año, siguióse igualmente el uso de los fuegos en la misma época por una continuación de la costumbre adquirida y de las ideas á ella anejas. Por otra parte, hubiera sido cosa muy triste extinguir un día de alegría, principalmente en tiempo en que había tan pocas: así es que hasta nosotros ha pasado esa costumbre.

Según dicen los historiadores rusos, durante el paganismo, en su país se celebraba la fiesta de la *Diosa de las Frutas*, á quien daban el nombre de *Rupal*, el 24 de Junio antes de la cosecha del trigo y del heno; y en nuestros días, dice Gibelin, pasan la noche que precede al 24 en diversiones y festines, y encienden fuegos de alegría, en torno de los cuales forman danzas.

Tal es en resumen el origen de los tradicionales fuegos de San Juan, apoyados sus asertos en testimonios de la antigüedad. Es cierto que otros sabios dan diferente origen á esos fuegos del solsticio de verano, diciendo que los encendían en memoria de un incendio que la tierra había sufrido; y luego añaden: pues nadie ignora que casi todas las antiguas tradiciones hablan de un incendio universal, que la Mitología ha representado en la fábula de la caída de Faetonte (2), así como ha conservado la memoria del diluvio universal, en la de Deucalión. Mas Roucher dice con respecto á eso: Apóyanse esos sabios en la costumbre que tenían los egipcios de señalar con color de fuego, hacia el solsticio de verano, las puertas de sus ciudades y casas, sus árboles y ganados, en memoria de la caída de Faetonte; á lo cual puede contestarse, que teniendo los egipcios una existencia más nueva que los pueblos del oriente, y habiendo seguido casi todos sus usos, con el

(1) Denominanse, de esta manera los días 21 de Junio y Diciembre, por la mayor desigualdad del día con la noche. La entrada del sol en los puntos solsticiales que son el principio de Cáncer y el de Capricornio, hacen en el hemisferio boreal ó del N. el día mayor y la noche menor el 1.º, y el 2.º el día menor y la noche mayor. En el hemisferio austral ó del S., ocurre todo lo contrario.

(2) Según nos cuenta la Mitología, era hijo del Sol y de una niña. Se empezó en dirigir por espacio de 24 horas el carro de su padre. Esto, que había jurado otorgarle el favor que le pidiese, hizo inútiles esfuerzos para disuadirlo de su idea. No bien sintieron los caballos que empuñaba sus riendas una mano poco hábil, se desbocaron en dirección á la tierra, quemándola y talándola horriblemente. Júpiter entonces lanzó un rayo contra Faetonte, y éste al caer en el río Cridano encontró en él la muerte.

transcurso del tiempo habrán desfigurado el motivo que tuvieron sus antepasados para sustituir tales fuegos solsticiales, á los cuales ese pueblo supersticioso se habrá complacido en darles un origen fabuloso:

V. M. y A.

VICENTE GIMENO BURGUET.  
Escuela superior de Elche, 1906.

## Carta ubertia (1)

(1) La contestaré en el número próximo.

A Manola Montemar  
que per la Apuxarra viu,  
esta missiva li escriu  
un Roch de allá del Molar.

Manolico del meu cor:

Per esta carta sabrás que está malalt, que se mor, y que mes ya no el vorás si esperansas no li dones, á qui la volensa el mata: al que hui, fart de culones, busca amor y no vol plata. Vulle dite que eres pa mi tan bona y tan rebonica, que si em digueres que sí, era felis, Manolico. Pos no te pos figurar lo que ha patit el cor meu, que á forsa de tant amar no me pertonex: es teu. ¡Cuántes nits de no dormir pensant en si me voldries! ¡Cuántes voltes que en vach dir: no te vol, no t'ensomies. Totes estes coses fan que el cor amorós y ardent, disiche pa Sen Chuan vore el nostre casament. Per culones no te apures que be omplirem la bartola, tinc ya es bacores maures allá en el camp de Matola. Tinc vifens en Carrisal... ¡Per sert que estic molt calent! Per culpa de un animal totes me se están perdent. En la partia de Asprella tinc es macoques prensaes, y en terme de Torrevelilla es figues aquintalae. Y en la batva present ha sacat allá en Carrús, sent cañsos de forment y mil kilos de pallús. En la terra de Pusol podrem fer una bolliá, pos abunda el caragol per tota aquella partia. En Alted tinc molt sembrat, pero el mestre correcher, me fastidiá el añ pasat y enguañ me dona que fer. Pos darrere de la guala pisa sense vore ahon. La chent de casa es molt mala. ¡Manola, com está el mon! En la partia de Perleta fu 500 canters de vi, (mel pagaven á peseta pero mel guarde pa mi). Y per allá pel Pantano (aunque sas que es de secá), tinc molt polit un marrano de tant de menchar sivá. La armela la tinc en flor y mauranse el raím. (Tot representa mes or que el que te hui Casarprim). En fi tinc una fortuna, que tegua tota será sense disputa ninguna, si me dius que si demá. Y si te vols enterar de si es vitat ó mentira, pots anaso á preguntar al mestre barber Gavira. «Que lo gaste quien lo tenga». Ya vorás cuan mos casem com te envecha hasta Revenga. ¡Qué be Manola estarem!

Dime que si al contestar  
y no me fases patir,  
pos sino vorás morir

Un roch de allá del Molar.

Per la copia.

UN AMIC DEL SARSO.

## EXÁMENES

### Colegio de Santa María

Por el Director de este acreditado colegio, se nos ha facilitado la nota de los exámenes verificados en el Instituto General y Técnico de Alicante.

El brillante resultado alcanzado anotamos á continuación.

Alumnos examinados, 15; inscripciones de matrícula 45, y 5 ingresos.

Ibarra Peral, 2 Sobresalientes.—Aritmética y Geometría.

Alonso Gasch, 1 Notable.—Latín 2.º curso.

Ibarra Peral, 2 Notables.—Latín 1.º y 2.º curso.

Picó Ripoll, 2 Notables.—Castellano y Nociones de Aritmética y Geometría.

Giménez García, 1 Notable.—Física.

Ruiz Brú, 1 Notable.—Técnica Industrial.

Supónese alcanzar 2 Matriculas de honor.

El resto de los alumnos aprobados, excepto 3 suspensos.

### Colegio de Nuestra Señora de la Asunción

El día 16, sábado, terminaron los exámenes de asignaturas cursadas en este acreditado establecimiento docente.

Del buen resultado se puede juzgar por las notas obtenidas por sus alumnos que han sido 18, con 75 inscripciones de matrícula en las diversas asignaturas de la segunda enseñanza.

En resumen se han conseguido 7 sobresalientes, 21 notables, 43 aprobados y 4 suspensos.

Han obtenido nota de sobresaliente en

Química.—José Pomares Perlasia.

Historia Natural.—José Pomares Perlasia.

Técnica Industrial.—José Pomares Perlasia.

Historia Universal.—Vicente Sansano Iborra.

Aritmética.—Ramón Botella Brú.

Geografía de España.—Ramón Botella Brú.

Geografía general y de Europa.—Jaime Pomares Perlasia.

Han obtenido la de notable en

Agricultura.—José Pomares Perlasia y Vicente Alonso Pérez.

Ética y Rudimentos de Derecho.—Vicente Alonso Pérez.

Historia Natural.—José Selva Brotons.

Técnica Industrial.—José Selva Brotons.

Francés, segundo curso.—Vicente Sansano Iborra.

Francés primer curso.—Marcelino Sánchez Verdete.

Latín primer curso.—Marcelino Sánchez Verdete, Francisco Torregrasa Saix, Ramón Botella Brú y Luis Latour Sánchez.

Geografía de España.—José Sánchez Pascual.

Nociones de Aritmética y Geometría.—Jaime Pomares Perlasia, Manuel Pomares Sánchez Rojas y Antonio Brotóns Oliver.

Geografía general y de Europa.

—Antonio Brotóns Oliver y Pedro Canales Mira-Percebal.

Gramática Castellana.—Jaime Pomares Perlasia, Pedro Canales Mira-Percebal y Antonio Brotóns Oliver.

Dibujo 2.º curso.—Vicente Alonso Pérez.

Felicitemos muy complacidos á tan aplicados estudiantes por las brillantes notas alcanzadas como premio á su labor, y hacemos extensiva la enhorabuena á sus familias y á los distinguidos Directores y Profesores de los Colegios de Santa María y Nuestra Señora de la Asunción, que debido al trabajo y constancia de éstos han con seguido ver coronados de gloria los deseos de una juventud estudiosa.

## Tribuna popular SETSE CHUI

—Ché, Cholin; hui te advertix que tinc poques ganas de charrota, conque desparhar pronto.

—¡Oh! Pos tan content com yo estic de pensar en que desde el número próxim vindrá LA INDUSTRIA Y EL PUEBLO en estampetes y retratos, de literatos y pollics... ¡Vamos, tío Pau, alégrese!

—No, per exe costá estic content y encara mes, de pensar que se vorán atres cosas millors Pero hui tin dolor de cap. Que pase uno.—Ah! va Gasparo el de Valverde.

—Avant.  
—¡Arrea!... Conque tú eres Pau, exe que caxca tant en si pedidic?

—Yo soc Gasparo, que te se florix, dic que te se oferix.

—Pues me se florix, dius be; me se florix hasta el cap que diguen que es de suro.

—Com es axó, acaba y digues pronto.

—Pues la cosa es, que hara han pres la indescostum, de que cuant se mor un animal, bé burro ó mula, per no gastar el treball de fer un clot, pues el tiren después de pelat en un tros de terreno que hay perdut entre la costera de Barrasina y la casa de mun cuñat Ferro. Yo no creia cuant ma chermana li dia una volta á son sogre: Tio allí si no eviten de tirar animals en exa forma, mos morim com á chinchis; y hara que estic yo allí acarrechant pedra, note que alló es un podrimir que si dura, enterren á micha partia. Nada yo no mes estic allí algunes tres hores diaries y per la nit cuant men bach á retiro crec que me se emboia el cap de la olorasa y hasta en ma casa me dibuen que fach olor de cosa morta ó floría.

—Bueno, Gasparo vesten descansat que si el Alcalde vol mirar per els veins de exa partia ú port remediar, fen que els suterraos animalists, enterren lo que lloven.

—Pau, te done les gracias en nom de Tomasa la muller de Torres y en el meu propit.

—Conforme, Cholin que pase una dona de les dos que hay. El atre que se espere.

—Bon dia tinga uste, tío Pau.

—Que te occurix que yo paga ser util.

—Mire, no mes se tí que fijar en la cara y vorá com es cara de poc dormir. Tota la culpa ti el sereno que es un impertinent que ninguna nit me dexa tranquila tancar els ulls. Si es por la espra vullc pegar

una becaeta pa esquitar lo perdut, y un aigua llimonero me fa lo matex.

—¿Sí...? Caranba. Pos yo parlaré en un marit y vorás repoquísima vergoña. No comprens que es posali al teu home mala fama.

—Si ya no es municipal y si fora ell axó no pot fero ni evitaro.

—Acaba, acaba. Yo creia atra cosa. ¿Es sobre el escándalo que armen exos tenors? Bueno pos no puen conseguir res, per que hara volen que canten els vigilants y si els arrepretem farán cantar als seladors, instruinlos en el Conservatori de la Administración.

—Conforme tío Pau. Uste avisará en lo que resulte. Abi se quea con Dios.

—Mentira, en Cholin y en cara...

—En Cholin tampoc tío Pau. Yo me embach que tinc dolor de ventre y no sec si será ó de un cuarteró de abercos que me minchi air ó de quatre llures de peretes de hui.

—Pos entonses tancia la porta, y demá te llevará al meriscal de la Machá. Axó no es cosa de meches.

## EDICTO

Don Pedro Rico y Orduña, juez de instrucción de esta ciudad y su partido.

Hago saber: Que en el sumario que me hallo instruyendo sobre incendio ocurrido el día diez del actual en el comercio y casa de D. Miguel Pérez, sita en la calle del Salvador de esta ciudad, he acordado recibir declaración á cuantas personas se presentaran voluntaria y desinteresadamente á prestar su valiosa ayuda en la extinción de dicho incendio, y que por ser muchas, no han podido averiguarse cuáles eran sus nombres y domicilio, para haber sido citadas personalmente.

Al propio tiempo encarezco el celo de estos vecinos, para que cualquiera de ellos que conozca algún dato por el que pueda venirse en conocimiento de las causas que produjeron el siniestro, los exponga á este Juzgado, pues con ello prestarán un servicio á la administración de justicia.

Lo que se hace público en los periódicos de esta localidad en cumplimiento de lo preceptuado en el artículo 432 de la Ley de Enjuiciamiento criminal, señalándose el término de quince días para que puedan comparecer las personas que en el presente se citan.

Elche 22 de Junio de 1906.—Pedro Rico.—D. S. O., Juan Vicent

## DE NUESTRO PUEBLO

**Corresponsal**—Ha sido nombrado corresponsal del importante diario alicantino *El Pueblo*, nuestro queridísimo compañero de redacción de D. José Marín Martí. Dámole nuestra más sincera enhorabuena.

**Visita**—El martes de la presente semana llegó á ésta procedente de Madrid, acompañado de su distinguida familia, el distinguido médico D. José María López Campello.

Marchó á una de las hermosas posesiones que posee en este campo, donde pasará una temporada.

**Marionetas**—Con este título comenzamos á publicar en el número pasado una bonita colección

de artículos literarios, en los que de una manera experta pone de relieve su autor el ilustrado periodista D. Alberto Terol, las alegrías y sufrimientos que experimentan los adaptos de Talía. Hoy publicamos el segundo trabajo de la serie.

**Intento de suicidio**—El martes último á las nueve de la noche, se disparó un tiro en el cuello Antonio Montiel Hernández, natural de Lorca, siendo trasladado en grave estado al hospital. El hecho ocurrió en la plaza del Príncipe de Asturias.

**Veladas en la Glorieta**—Ya han comenzado las veladas musicales en este odorífero paseo, viéndose concurridísimo por la *high life* de la sociedad ilicitanca.

**Natalicio**—El lunes último dió á luz con toda felicidad un robusto niño, la esposa de nuestro apreciable amigo D. José Bonet Alfonso.

Nuestra más cordial enhorabuena á tan felices padres.

**El amigo Vera**—Hemos nombrado corresponsal de nuestra publicación en Sax, á nuestro respetable amigo el doctor en Filosofía y Letras, D. Luis Vera.

Esperamos mucho y bueno de las excelentes cualidades que adornan al erudito compañero.

**Original**—Por exceso de original han quedado en cartera para publicar en el próximo número un *Remitido* del Circulo Obrero Illicitano, una *Rápida* de D. Francisco del Río Alonso y otros trabajos.

## Ultima hora

A continuación copiamos dos cablegramas que ha recibido de Orán, nuestro atento Alcalde don Tomás Alonso.

«Hundimiento Boulevard Seguin ha causado 18 muertos y 11 heridos todos españoles. Elche tiene una deuda de honor con colonia Orán. Ruégole abra suscripción para alivio de tanto desgraciado.—Carlos Tejada»

«Orán hora terrible catástrofe hundimiento obra. Los muertos son 24 y 16 los heridos, siendo la mayoría españoles.

Esperamos abra suscripción.—El Comité»

La Redacción de LA INDUSTRIA Y EL PUEBLO, abre una suscripción para mejorar la aflictiva situación de las familias de las víctimas.

## La Union y El Félix Español

Compañía de Seguros remidos.

Seguros contra incendios y sobre la vida.—Subdirector en la provincia,

**D. Juan Llorca y Maisonnave**

Calle de San Fernando, 34 (frente al Gobierno civil), Alicante.

Su Agente en Elche:

**Francisco Gil y Latour**

## Mata-Lombrices Ruiz

¡Salva vidas de la infancia!

CAJA UNA PESETA

Depósito en Alicante: Farmacia del autor, Alfonso el Sabio, 1, é Infanta 35, y en todas las farmacias de Elche.

Imprenta de Antonio Reus: Alicante

ANUNCIOS

**Fonda y Restaurant del Comercio**

de la Viuda de Francisco Gomán

Plaza Mayor y Troneta, 3. — Elche. — Teléfono núm. 29.  
Hay carruajes á todos los trenes.

**Francisco Samper Moreno**

Artículos para la fabricación de alpargatas. Representante de la fábrica de trenzas mecánicas de JOAQUÍN NAVARRO BELLVER de Valencia.  
Calle del Carmen, número 4. — Elche

**Fábrica de Almidones de Trigo**

**RAFAEL BOIX CERDÁ**  
Especialidad en el almidón para la fabricación de alpargatas y aprestos de lonas. Precios incompetibles.  
Despacho: calle Almas, 2. Teléfono número 37. Elche.

**PASCUAL CASTELLÓ, Cirujano-Dentista**

De la Facultad de Medicina de Madrid  
Curación de enfermedades de la boca. Orificaciones y empastes. Construcción de obturadores. Dientes y dentaduras por todos los sistemas.  
Corredera, 37, Elche.

**Dositeo Climent.**

Establecimiento de Paquetería, Mercadería, Quincalla Bisutería y Novedades.  
Gran surtido en guantes de todas clases para señoras y caballeros.  
Calle del Salvador, número 4.

**CLASE DE DIBUJO**

lineal, de figura, de adorno y paisaje  
LA ACADEMIA  
Precios: Para niños, 10 rs. al mes. Para adultos, 20 id. id. Enseñanza especial de dibujo superior y pintura, á precios convencionales, de 10 á 12 de la mañana.  
Pedro Ibarra Ruiz, Obispo Recamora, 5

**José Closa**

Fábrica de varios tejidos. Especialidad en lonas IGUALADA. Despacho en Elche: Castelar, 15

**Tienda Nueva de José Martínez Candela**

En este nuevo establecimiento encontrará el público en general gran surtido de géneros en tejidos y pañeros pertenecientes á la más alta novedad á precios sumamente reducidos. — No equivocarse: Salvador 1.

**J. ARRONIS GARCIA**

Coloniales, comestibles y curtidos al por mayor y menor  
Representante en depósito de varias y acreditadas casas los siguientes generos:  
Chocolates . . . . . de Francisco Brotóns, Elche.  
Hormas para alpargatas y calzado . . . de Isidro Aguado é Hijo, Elda.  
Suela y Palmilla . . . de Ferrer y Compañía. Igualada  
Lonas para calzado . . de Joaquín Arimón. Sabadell  
Suela Bda. Imperial. de Hijos de Juan Villalón, Villalón  
Despacho. Troneta, 2a. Elche



**Agencia General**

de Transportes

**FRANCISCO VISCONTI MORATA**

Paseo de los Mártires, 38. Alicante  
Comisiones, Consignaciones, Embarques, Despachos de Aduana. Servicio combinado de domicilio á domicilio.  
Agentes en Barcelona, Sres. SUREDA y ROBIROSA,  
Plaza Palacio, 2  
D. R. BUXÓ LABORI, Paseo de Colón, 7

**PERSIANAS**

Se venden, colocan y componen.  
Economía y prontitud.  
Calle del Carmen, números 15 y 17  
Julio Vives y hermano. Elche

**La Unión y El Fenix Español**

Compañía de Seguros reunidos. Seguros contra incendios y sobre la vida.  
Domicilio social: Calle de Olzaga, número 1, Madrid.  
Subdirector de la provincia. D. Julio Maluenda Poig, Paseo de Mendez-Núñez, núm. 46 y 48, Alicante.  
Agente en Elche:

**ROGELIO FENOLL TARI**  
Plaza Mayor, núm. 11.

**AGENCIA GENERAL DE TRANSPORTES**

**Lorenzo Navarro Castellanos**

PASEO DE LOS MARTIRES, ALICANTE

Comisiones, Consignaciones, Tránsitos, Embarques, Despachos de Aduanas. Servicio combinado de domicilio á domicilio.

Representante de la importante fábrica de harinas de los Sres. D. Juan Tey é hijos, de Barcelona.

Agente en esta plaza:  
**Francisco Quiles Maciá**  
D. José Ramos, núm. 2

**Agencia de Encargos**

de **Pascual Martínez**

Servicio fijo entre Elche, Alicante, Albatera, Callosa, Orihuela, Murcia, Cartagena, Almoradí, Rojales y Torrevieja.

En combinación para Valencia y Barcelona.

Despacho en Elche, Diego Masía, calle Comisario.

DISPONIBLE

**Fonda y Restaurant La Confianza**

DE

**JOSE BERNAD VALERO**

Sagasta, 2, Elche. Teléfono núm. 16. — Servicio de carruajes á todos los trenes

**Almacén de hierros, aceros, ferreteria Y CARBONES**

**Adolfo Fenoll Leyza**

Con el fin de corresponder al creciente favor que el público le dispensa, esta casa cada día aumenta más los artículos de los importantes ramos á que se dedica, cuyos precios por lo módicos son en buena acogida y llaman la atención.

Hierros, aceros, ch. pas, tubos, cadenas, enrejados, tornillos, espino artificial, alambres, falas, garruchas, orbas y cubos. — Ejes, manguillas, balistas, muelles alquilladas, varas, tornillos freno, abrazaderas, griletes, alabones, volantes, estribos y completo herraje para carruajes. — Básculas, balanzas mostrador, juegos de pesas hierro y latón y de litros, pies de rey, metros y otros de medir y pesar. — Niveles, válvulas, grifos, plomadas y telas de latón. — Pasadores, pernos, puntas, pivotes, picaportes, cerrojos, cerraduras, candados, remaches, limas, escobinas, herramientas y tornillaje de todas clases. — Suñidos, sifón, rasos, pies, cocinas económicas, hornillos, rejillas para hornillos, sartenes, espuñaderas, estañadas, precintos plomo, cola y otros muchos artículos imposibles de mencionar.

Esta casa representa varias casas de maquinaria, fundistería y otros artículos para la industria, agricultura y construcciones, para los que recibe encargos y presenta catálogos, planos y presupuestos.

Se compran hierros y otros metales viejos.

DISPONIBLE

**Gran Taller de Ebanistería y Carpintería**

En esta acreditada casa se fabrican muebles de todas clases y modelos, con arreglo á los últimos adelantos, modernos y á precios reducidísimos.

**FRANCISCO SANCHEZ FUENTES**

Plaza de la Merced, número 7. — Elche

**Antonio Chilar Sánchez**

Representante de la fábrica de trenzas de VICENTE RIOS OLMOS de Valencia. Establecimiento de artículos para calzado y depósito de lonas de los Sres. Estape, Cros y Compañía de Barcelona.

Calle San Jorge, núm. 8. — Elche

**La Industria y el Pueblo**

Periódico semanal. — ELCHE

**LA ALIMENTICIA**

Harinas y sémolas de todas clases  
Pastas italianas para sopa.

**ANTONIO ROMAN ESTEVE**

San Francisco Javier, 2 y 12, Elche  
(Alicante)

Sr.